



14 December 2009

致各會員：

消防商會會員聯歡晚會

本會謹定於 2010 年 2 月 4 日(星期四)晚上於旺角迎禧大酒樓舉行會員聯歡晚會，讓各會員聚首一堂，暢談近況，藉以加強聯繫及促進友好關係。

晚會詳情如下：

日期：2010 年 2 月 4 日(星期四)

時間：5 時恭候 8 時入席

地點：迎禧大酒樓（九龍旺角彌敦道 639 號雅蘭中心 4 樓）

費用：會員定價每位港幣 280 元正

為了計算出席人數及作出適當安排，請有意出席參與的各會員填妥回條，並於 2010 年 1 月 15 日前傳真至 21917853 或電郵 [info@fsica.org.hk](mailto:info@fsica.org.hk) 至本會收。如有任何查詢，請致電消防商會 23906368 與何小姐聯絡。

這個歡樂並享的機會實在不容錯過，敬請各會員踴躍支持參與！

潘正強

娛樂委員會主席

Dear Members,

FSICA Spring Dinner 2010

On behalf of the Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited, I cordially invite you and your members to join "FSICA Spring Dinner 2010" to be held on 4 February 2010 (Thur) and the details are as follows:

Date: 4 February 2010 (Thur)

Time: Reception 5:00pm Dinner Start 8:00pm

Venue: Cheers Restaurant (4/F., Grand Tower, 639 Nathan Road, Mongkok, Kowloon)

Fee: Members HK\$280.00 per head

We are grateful if you could make reservation by returning the attached the reply slip fax to 21917853 or email [info@fsica.org.hk](mailto:info@fsica.org.hk) before 15 Jan 2010, then mail it together with the crossed cheque to Room 1801, 18/F., Tung Wai Commercial Bldg., 109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

Should you have any query, please feel free to contact Ling Ho on 23906368.

Thank you for your kind support and looking forward to hearing from you soon.

Yours faithfully,

Ken Poon

Chairman of Recreation Committee



### Reply slip

Please complete this form and fax to 21917853 or email [info@fsica.org.hk](mailto:info@fsica.org.hk) for reservation, then mail it together with the crossed cheque to FSICA office, Room 1801, 18/F., Tung Wai Commercial Bldg., 109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

### 消防商會會員聯歡晚會 2010

日期 : 2010 年 2 月 4 日(星期四)  
時間 : 5 時恭候 8 時入席  
地點 : 迎禧大酒樓 (九龍旺角彌敦道 639 號雅蘭中心 4 樓)  
Cheers Restaurant (4/F., Grand Tower, 639 Nathan Road, Mongkok, Kowloon)  
費用 : 會員定價每位港幣 280 元正

本公司 \*將會 / 不會出席 2010 年 2 月 4 日(星期四)的聯歡晚會，請預留 \_\_\_\_\_ 位給與本公司。  
We \*shall / shall not attend the FSICA Members' Gathering Dinner on 4 February 2010 (Thur), please reserve \_\_\_\_\_ seat(s) for our company.

Company 公司名稱 : \_\_\_\_\_

Contact Person 聯絡人 : \_\_\_\_\_

Tel 電話 : \_\_\_\_\_ Fax 傳真: \_\_\_\_\_ Email 電郵: \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_

Fee 費用 : <b>Members HK\$280.00 per head</b> <b>會員定價每位港幣 280 元正</b>
---

Enclosed please find a crossed cheque (Bank : \_\_\_\_\_ Cheque No.: \_\_\_\_\_) made payable to "The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited" in the sum of \_\_\_\_\_.

現隨回條附上劃線支票(抬頭:「香港註冊消防工程公司商會有限公司」，合共港幣\_\_\_\_\_元  
(銀行\_\_\_\_\_ 支票號碼 \_\_\_\_\_) 寄回消防商會。

簽署及蓋章 \_\_\_\_\_

Signature & Company Chop

\*Please delete whichever is inappropriate.

\* 請刪去不適用者。